

Tefal®

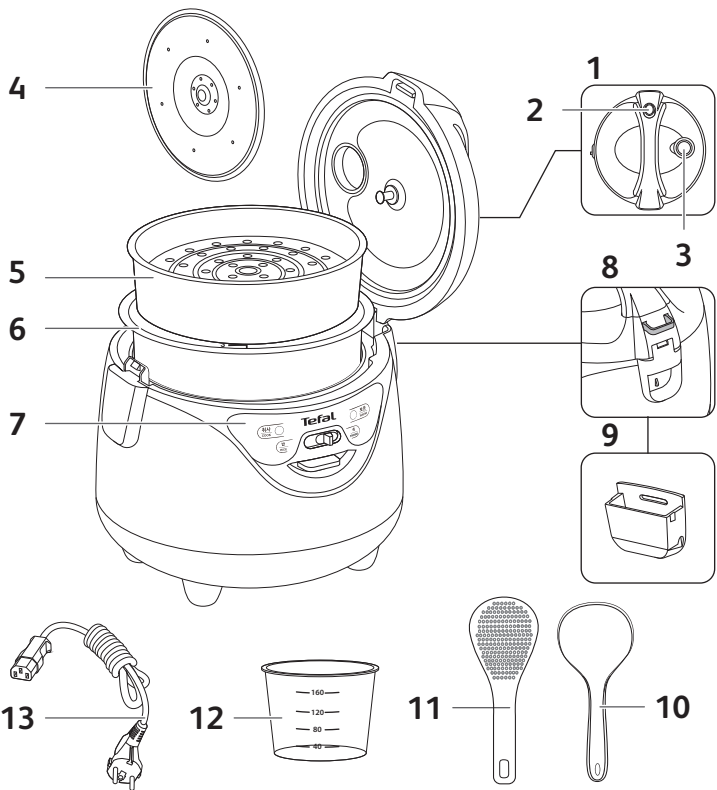
EN

KO

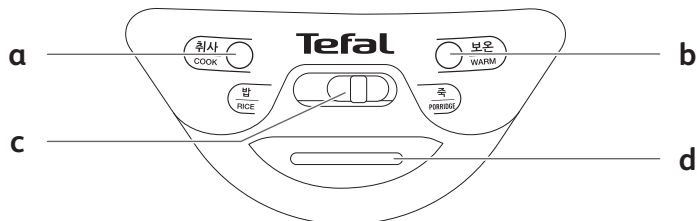


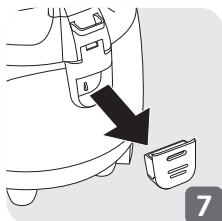
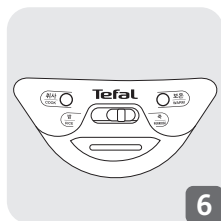
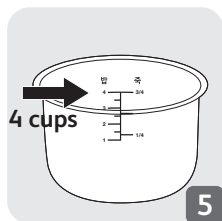
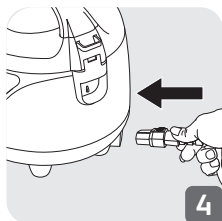
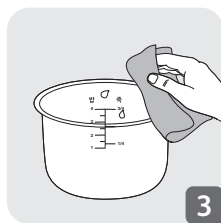
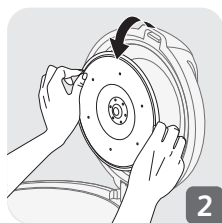
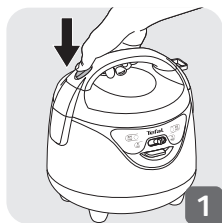
Mini Rice Cooker

www.tefal.com



7





DESCRIPTION

- | | | | |
|---|---------------------|----|--------------------------|
| 1 | Lid | c | Switch |
| 2 | Lid opening button | d | Cooking Button |
| 3 | Steam outlet | 8 | Spatula holder |
| 4 | Removable Inner lid | 9 | Detachable dew collector |
| 5 | Steam basket | 10 | Soup spoon |
| 6 | Cooking pot | 11 | Rice spatula |
| 7 | Control panel | 12 | Measuring cup |
| | a "Cook" Indicator | 13 | Power cord |
| | b "Warm" Indicator | | |


IMPORTANT SAFEGUARDS SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow the instructions for use. Keep them safe.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is for household use only. It is not intended for even use in the following applications and the guarantee will not apply for:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - Farm houses
 - By clients in hotels, motels and other such kind of residential type environments
 - Bed and breakfast type environments
- **If your appliance is fitted with fixed power cord:** if the power supply cord is damaged, it

must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's after-sales service department or similarly qualified person in order to avoid any danger.

- The appliance must not be immersed in water or any other liquid.
- Use a damp cloth or sponge with washing up liquid to clean the accessories and parts in contact with food. Rinse with a damp cloth or sponge. Dry carefully.
- If the symbol  is marked on the appliance, this symbol means “ Caution: surfaces may become hot during use ”.
- Caution: the surface of heating element is subject to residual heat after use.
- Caution: risk of injury due to improper use of the appliance.
- Caution: if your appliance has a removable power cord, do not spill liquid on the connector.
- Always unplug the appliance:
 - immediately after use
 - when moving it
 - prior to any cleaning or maintenance
 - if it fails to function correctly

- Burns can occur by touching the hot surface of the appliance, the hot water, steam or the food.
- During cooking, the appliance gives out heat and steam. Keep face and hands away.
- Do not obstruct the steam outlet.
- For any problems or queries please contact our Customer Relations Team or consult our website.
- The appliance can be used up to an altitude of 2000 m.
- For your safety, this appliance complies with the safety regulations and directives in effect at the time of manufacture (Low-voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Food Contact Materials Regulations, Environment...).
- Check that the power supply voltage corresponds to that shown on the appliance (alternating current).
- Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an approved service centre.

CONNECTING TO THE POWER SUPPLY

- Do not use the appliance if:
 - the appliance or the cord is damaged.
 - the appliance has fallen or shows visible damage or does not work properly.
 - In the event of the above, the appliance must be sent to an approved service centre. Do not take the appliance apart yourself.
- Do not leave the cord hanging.
- Always plug the appliance into an earthed socket.
- Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has an earthed plug and is suited to the power of the appliance.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.

USING

- Use a flat, stable, heat-resistant work surface away from any water splashes.
- Do not allow the base of the appliance to come into contact with water.
- Never try to operate the appliance when the pot is empty or without the pot.
- The cooking function/knob must be allowed to operate freely. Do not prevent or obstruct the function from automatically changing to the keep warm function.
- Do not remove the pot while the appliance is working.
- Do not put the appliance directly onto a hot surface, or any other source of heat or flame, as it will cause a failure or danger.
- The pot and the heating plate should be in direct contact. Ensure that no food or liquid is inserted between the pot and heating plate.
- Do not place the appliance near a heat source or in a hot oven, as serious damage could result.
- Do not put any food or water into the appliance until the pot is in place.
- Respect the levels indicated in the recipes.
- Should any part of your appliance catch fire, do not attempt to put it out with water. To smother the flames use a damp teatowel.
- Any intervention should only be made by a service centre with original spare parts.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

- Your appliance has been designed to run for many years. However, when you decide to replace it, remember to think about how you can contribute to protecting the environment.
- Before discarding your appliance you should remove the battery from the timer and dispose of it at a local civic waste collection centre (according to model).

Environment protection first!



① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➡ Leave it at a local civic waste collection point.

BEFORE FIRST USE

- Open the lid by pressing the lid opening button on the handle– fig.1.
- Remove the cooking pot and inner lid – fig.2.
- Clean the pot and inner lid with a sponge and washing up liquid.- fig.3
- Wipe the outside of the appliance and the lid with a damp cloth.
- Dry off carefully.
- Put all the elements back in their original position. Install the detachable cord into the socket on the cooker base. – fig. 4.

USING YOUR RICE COOKER

Measuring the ingredients - Max capacity of the bowl

- The graduated markings on the inside of the pot are given in cups, these are used for measuring the amount of water when cooking rice and other cereals. There are 2 kinds of water level marks, one for rice and one for porridge.
- The maximum quantity of water + rice should not exceed the 4 cups mark inside the pot – fig.5.
- The plastic cup provided with your appliance is for measuring rice.
- To cook 1 cup of rice (serves 2 small or 1 large portion), use 1 measuring cup of rice and then add water to the water level indication inside the pot. To cook other quantity of rice, please refer to relative water level.
- The water quantity can be adjusted depending on your taste.

COOKING GUIDE -White RICE For Example

Measuring cups of white rice	Water level in the pot (+ the rice)	Serving per person
1	1 cup white rice mark	1-2
2	2 cup white rice mark	2-3
3	3 cup white rice mark	3-4
4	4 cup white rice mark	4-5

Note: Always add the rice first otherwise you will have too much water.

COOKING PROGRAM

Rice and Porridge

- Use the “Switch” to choose rice or porridge. - Fig 6 When the program is chosen and then press “Cooking Button” to start the cooking. The “Cook” indicator is on during the cooking process.
- When cooking rice, at the end of cooking, the “Cooking Button” will be lifted automatically, and the rice cooker will enter keep warm status with the “Warm” indicator on.
- When cooking porridge, you need to lift the cooking button manually at the end of cooking. Then, it will enter keep warm status with the “Warm” indicator on.

Keep Warm

- When the rice cooker is powered on, “Cooking Button” is lifted, it will enter keep warm status automatically with the “Warm” indicator on.
- You have to stop the keep warm status manually by pulling off the power cord or cutting off electricity supply.

Note:

- It takes around 25 minutes to cook 2 cups of white rice under the normal condition.
- It takes around 1 hour to cook 1/2 cup of white rice for porridge under normal condition.
- Please do not keep warm for rice or porridge for more than 6 hours.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To ensure the rice cooker is unplugged and completely cooled down before cleaning and maintenance.
- It is strongly advised to clean the appliance after each use.

Pot/ Steam basket

- Scouring powders and metal sponges are not recommended.
- If food has stuck to the bottom, you may put water in the pot to soak for a while before washing.
- Dry the pot carefully.

Taking care of the pot

For the pot, carefully follow the instructions below:

- To ensure the maintenance of pot quality, it is recommended not to cut food in it.
- Use the plastic spoon provided or a wooden spoon and not a metal type so as to avoid damaging the pot surface.
- To avoid any risk of corrosion, do not pour vinegar into the pot.

Cleaning the inner lid

- Remove the inner lid by pushing outwards on the edge of the inner lid.
- Clean it with a sponge and washing up liquid. Then wipe dry and put it back until it's fixed.

Cleaning and care of the other parts of the appliance

- Clean the outside of the Rice Cooker, the inside of the lid and the cord with a damp cloth and wipe dry. Do not use abrasive products.
- Do not use water to clean the interior of the appliance body as it could damage the heat sensor.
- Empty the detachable dew collector - fig 7.

NOTE

- Do not open the lid during cooking as steam will escape and this will affect the cooking time and the taste.
- On completion of cooking, when the "KEEP WARM" indicate light is on, stir the rice and then leave it in the rice cooker for a few minutes longer in order to get perfect rice with separate grains.
- **Do not touch the heating element when the product is plugged in.**
- **Carefully wipe the outside of the bowl (especially the bottom). Make sure that there are no foreign residues or liquid underneath the bowl and on the heating element.**
- **Never place your hand on the steam vent during cooking, as there is a danger of burns– Fig 8.**
- **Only use the inner pot provided with the appliance.**
- **Do not pour water or put ingredients in the appliance without the bowl inside.**

Malfunction description	Cause	Solution
No lights are on and not heating up.	Rice cooker not plugged in.	Verify the main plug is well engaged in the product body.
No lights are on and not heating up.	Problem with light connection or lights are damaged.	Send to authorised service center for repair.
The cooking light is off but the keep warm light is on.	Cook button is not in cooking position.	Put the cook button in low position (cooking).
Steam leakage during use.	Lid is not properly closed.	Open and close again the lid.
	Lid or steam outlet valve gasket is damaged.	Send to authorised service center for repair.
Rice half cooked or overcooked.	Too much or not enough water compared to rice quantity.	Refer to IFU for water quantity.
Rice half cooked.	Switch on position "porridge".	Switch position to "rice".
Automatic warm-keeping fails (product stay in cooking position, or no heat).		Send to the authorised service center for repair.
Water leakage on the table.	Detachable dew collector missing or overflow.	Empty the Detachable dew collector and verify it is positioned correctly.

Remark: if cooking pot is deformed, do not use it anymore and get a replacement from the authorised service center for repair.

각 부 명칭

- | | | | |
|---|------------|----|--------|
| 1 | 뚜껑 | c | 스위치 |
| 2 | 뚜껑 열림 버튼 | d | 취사 버튼 |
| 3 | 스팀 배출구 | 8 | 주걱 걸이대 |
| 4 | 분리형 속뚜껑 | 9 | 물받이 |
| 5 | 찜틀 | 10 | 국자 |
| 6 | 밥솥 | 11 | 주걱 |
| 7 | 기능 조작 패널 | 12 | 계량컵 |
| | a "취사" 표시등 | 13 | 전원 코드 |
| | b "보온" 표시등 | | |

중요한 안전 지침 안전 지시 사항

사용 시 안전 지침을 따라주십시오. 제품을 안전하게 보관해 주십시오.

- 본 제품은 외부 타이머나 별도의 리모컨으로 작동하도록 고안된 제품이 아닙니다.
- 이 제품을 안전한 방법으로 사용할 수 있는 설명을 들었거나, 감독할 수 있는 보호자가 있을 경우, 8세 이상의 어린이가 사용할 수 있습니다. 세척 및 관리는 8세 이상이 아니고 감독하는 보호자가 없을 경우, 어린이가 할 수 없습니다. 제품과 전선은 8세 미만 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 신체적, 감각적, 정신적 능력이 제한되었거나 경험이나 지식이 부족한 사람이라도 감독하는 사람이 존재하거나 안전하게 기기를 사용하는 방법과 발생할 수 있는 위험을 인식하고 있을 경우 이 기기를 사용할 수 있습니다.

- 어린이가 제품을 가지고 장난치지 않도록 지도하십시오.
- 안전에 대한 책임을 질 수 있는 사람이 제품 사용을 감독하거나 지시하지 않는 한 신체적, 감각적, 정신적 능력이 제한되었거나 경험 및 지식이 부족한 사람 8세 미만의 어린이 포함은 이 제품을 사용할 수 없습니다.
- 아이들이 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 본 제품은 가정용으로 제조되었습니다. 본 제품은 다음과 같은 용도로 사용할 수 없고 품질 보증도 받으실 수 없습니다.
 - 가게, 사무실 및 다른 영업적 환경 내 직원용 주방
 - 농장 시설에서 이용
 - 호텔, 모텔 및 기타 숙박시설 내에서 고객이 이용
 - 아침 및 저녁 식사류를 제공하는 숙박시설
- **전선이 고정된 제품의 경우:** 전선이 손상된 경우 위험을 방지하기 위해 제조업체, AS 서비스 센터 또는 이와 유사한 자격자가 교체해야 합니다.
- 본 제품을 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- 음식물이 닿는 부속품과 부품은 세척액을 사용하여 젖은 천이나 스펀지로 세척하셔야 합니다. 닦아낼 때도 젖은 천이나 스펀지를 사용합니다. 잘 건조시킵니다.

- 제품에 ▲ 표시가 있으면, 이는 “경고: 사용 시 표면이 뜨겁습니다”라는 의미입니다.
- 경고: 사용 후 제품의 표면에는 잔열이 남아 뜨거울 수 있습니다.
- 경고: 제품을 올바로 사용하지 않을 시 부상을 입을 수 있습니다.
- 경고: 전선을 빼는 제품은 전선 연결부에 액체를 쏟지 마십시오.
- 다음과 같은 경우 항상 제품에서 전원 코드를 분리합니다.
 - 매 사용 후 즉시
 - 제품을 옮길 때
 - 세척 또는 관리 전
 - 제대로 작동하지 않을 때
- 기기의 뜨거운 표면, 뜨거운 물이나 음식, 증기를 만지면 화상을 입을 수 있습니다.
- 조리를 하는 동안 기기가 열과 증기를 방출합니다. 얼굴과 손에 닿지 않게 주의하십시오.
- 증기가 나오는 부분을 막지 마십시오.
- 제품문의 080-733-7878 AS문의 1588-1588 (전국 어디서나) www.tefal.co.kr
- 본 제품은 최고 2,000미터의 고도에서 사용할 수 있습니다.

- 안전을 위해 본 제품은 해당 기준 및 규정(저전압 지침, 전자기 호환성, 음식 접촉 물질, 환경 등)을 준수합니다.
- 가정에서 사용하시는 전원이 제품의 전압과 일치하는지 확인하여 주십시오.
- 나라마다 서로 다른 전기기준이 시행되고 있으므로, 이 제품을 구입한 곳이 아닌 다른 국가에서 사용할 때에는 반드시 공인 서비스 센터에서 확인을 받으십시오.

전원 연결

- 다음과 같은 경우 제품을 사용하지 마십시오.
 - 제품 또는 전선이 손상된 경우
 - 제품을 떨어뜨렸거나 손상된 부분을 눈으로 확인할 수 있거나 제대로 작동하지 않는 경우
 - 다음과 같은 경우 제품 사용을 중단하고 공인 서비스 센터에 연락하십시오. 제품을 직접 분해하지 마십시오.
- 전선을 늘어뜨린 채 두지 않습니다.
- 제품은 항상 접지가 되어 있는 콘센트에 연결하십시오.
- 연장선을 사용하지 마십시오. 연장선 사용에 대한 책임을 사용자가 진다는 전제 하에 상태가 양호하고 접지 단자가 포함되어 있으며 제품의 전압에 적합한 연장선만을 사용하십시오.
- 전원 코드를 잡아당겨 뽑지 마십시오.

사용 방법

- 제품을 물이 튀기지 않으며 흔들림 없는 평평한 내열 바닥 위에 놓고 사용합니다.
- 제품의 밑부분이 물과 접촉하지 않도록 합니다.
- 솔이 비어 있거나 솔을 넣지 않은 채 절대로 기기를 작동하지 마십시오.
- 조리 기능/손잡이를 자유롭게 사용할 수 있어야 합니다. 기능이 "보온"으로 자동 변경되는 것을 막거나 방해해서는 안 됩니다.
- 제품이 작동 중일 때 솔을 분리하지 마십시오.
- 고장 또는 위험을 초래할 수 있으니 기기를 뜨거운 표면이나 열원 또는 불에 직접 올려놓지 마십시오.
- 솔과 전열판이 직접 닿아야 합니다. 솔과 전열판 사이에 음식물이나 물기가 없도록 하십시오.

- 심각한 손상이 발생할 수 있으니 기기를 열원 근처나 뜨거운 오븐에 놓지 마십시오.
- 솔을 제자리에 놓기 전에는 음식이나 물을 기기에 넣지 마십시오.
- 조리법에 표시된 용량을 준수하십시오.
- 기기에 불이 붙은 곳이 있으면 물을 붓지 말고 젖은 행주를 이용해 불을 꺼주십시오.
- 수리는 정품 부품을 구비한 서비스 센터에서만 할 수 있습니다.
- 자리를 비우거나 제품을 조립, 분해, 청소하기 전에는 항상 제품의 전원 플러그를 빼십시오.

환경을 보호하세요!

- 본 제품은 수년 동안 사용할 수 있습니다. 그래도 교체하기로 결정하셨다면 환경 보호에 기여할 수 있는 방법을 생각해보기 바랍니다.
- 제품 폐기 전, 타이머 배터리를 분리하여 따로 재활용 장소에 분리수거하거나 공인 서비스 센터로 가져가십시오(모델에 따라 다름).

환경을 보호하세요!



- ① 본 제품은 회수 또는 재활용할 수 있는 소중한 자원을 포함하고 있습니다.
- ➡ 해당 지역 분리수거함에 배출하시기 바랍니다.

처음 사용 전

- 손잡이에 있는 뚜껑 열림 버튼을 눌러 뚜껑을 엽니다(그림 1).
- 내솥과 속뚜껑을 뺍니다(그림 2).
- 스펀지와 주방용 세제를 사용해 내솥과 속뚜껑을 세척합니다(그림 3).
- 젖은 천으로 제품 표면과 뚜껑을 닦아 줍니다.
- 물기를 잘 제거합니다.
- 모든 부품을 제자리에 끼워 넣습니다. 분리형 코드를 밥솥 밑판의 소켓에 연결합니다(그림 4).

밥솥 사용

재료 계량 - 내솥의 최대 용량

- 내솥 안쪽의 눈금은 컵을 기준으로 합니다. 이 눈금을 사용해 밥을 지을 때 필요한 물의 양을 계량할 수 있습니다. 물 눈금은 2개로, 하나는 밥 계량용, 다른 하나는 죽 계량용입니다.
- 물과 쌀의 양을 합친 분량은 내솥 안쪽에 표시된 4컵을 넘지 않아야 합니다(그림 5).
- 제품과 함께 제공되는 플라스틱 계량컵은 쌀을 계량할 때 사용합니다.
- 백미 1컵 분량을 조리 시(작은 2인분 또는 큰 1인분), 백미 1컵 분량을 계량하고 물은 내솥에 표시된 곳까지 붓습니다. 다른 양의 쌀을 조리하려면 해당하는 물의 양을 참고하시기 바랍니다.
- 물의 양은 입맛에 따라 조절할 수 있습니다.

백미 조리법		
백미 계량컵	물높이(쌀 포함)	인분
1	백미 1컵 표시	1-2
2	백미 2컵 표시	2-3
3	백미 3컵 표시	3-4
4	백미 4컵 표시	4-5

참고: 항상 쌀을 먼저 용기에 부어 줍니다. 그렇지 않으면 물의 양이 너무 많아지게 됩니다.

밥과 죽

- "스위치"를 이용하여 밥이나 죽을 선택합니다. 그림 6처럼 프로그램을 선택하고 "취사 버튼"을 눌러 조리를 시작합니다. 조리가 진행되는 동안 "취사" 표시등에 불이 들어와 있습니다.
- 조리가 끝나면 "취사 버튼"이 자동으로 올라가고 보온을 시작합니다. 이때 "보온" 표시등에 불이 들어옵니다.
- 죽을 만들 때는 완료 시 손으로 직접 취사 버튼을 눌러야 합니다. 그러면 보온이 시작되고 "보온" 표시등에 불이 들어옵니다.

보온 기능

- 밥솥 전원을 켜고 "취사 버튼"을 올리면 "보온" 표시등이 켜지면서 자동으로 보온 상태로 들어갑니다.
- 보온 기능을 해제하려면 손으로 직접 전선을 빼거나 전원을 꺼야 합니다.

참고:

- 일반적으로 백미 2컵으로 밥을 짓는 데 25분 정도 걸립니다.
- 일반적으로 백미 1/2컵으로 죽을 만드는 데 1시간 정도 걸립니다.
- 밥이나 죽을 6시간 이상 보온하지 마십시오.

세척 및 관리

- 세척 및 관리를 하기 전, 밥솥의 전원에서 분리하고 열기를 완전히 식힙니다.
- 제품을 사용하고 난 후 항상 세척할 것을 강력히 권장합니다.

내솥/찜틀

- 분말 타입 연마제와 금속 스펀지를 사용하지 마십시오.
- 음식이 내솥 바닥에 눌러붙어 있는 경우, 세척 전 내솥에 물을 받아 불립니다.
- 내솥의 물기를 잘 제거합니다.

내솥 관리

아래의 지시 사항에 따라 내솥을 관리하시기 바랍니다.

- 내솥의 상태를 최상으로 유지하기 위해 내솥 안에서 재료를 자르지 마십시오.

- 내솥 표면이 긁히지 않도록 제품과 함께 제공되는 플라스틱 주걱이나 나무 주걱을 사용하십시오. 금속성 도구는 사용하지 마십시오.
- 내솥의 부식을 막기 위해 식초를 용기에 붓지 마십시오.

제품 세척

- 속뚜껑 가장자리를 바깥쪽으로 밀면 속뚜껑을 뺄 수 있습니다.
- 젖은 스펀지와 주방용 세제로 세척하십시오. 물기를 닦아내고 다시 잘 넣습니다.

제품의 기타 부속품 세척 및 관리

- 밥솥 표면, 뚜껑 안쪽, 코드를 물기가 있는 천으로 닦은 후 남은 물기를 잘 제거합니다. 연마제는 사용하지 마십시오.
- 제품 몸체의 내부는 물을 사용해 닦지 마십시오. 열센서에 손상이 갈 수 있습니다.
- 물받이는 비워주시고, 종종 세척하여 주십시오. 세척 후 물기를 잘 제거해주십시오.

참고

- 조리 중에는 뚜껑을 열지 마십시오. 증기가 빠져나가 조리 시간과 맛에 영향을 줄 수 있습니다.
- 밥이 완성되면 “보온” 버튼에 불이 들어옵니다. 쌀을 잘 섞어준 후 밥솥 안에 그대로 두고 몇 분 정도 뜸을 들이면 끈적이지 않는 맛있는 밥이 완성됩니다.
- 제품이 전원에 연결되어 있으면 열이 가해지는 부분을 만지지 마십시오.
- 내솥 표면을 잘 닦습니다(용기 바닥 부분도 깨끗이 닦습니다). 내솥 바닥과 열선 위에 이물질이나 물기가 없는지 확인합니다.
- 조리 중에는 증기 배출구에 절대로 손을 가까이 하지 마십시오. 화상의 위험이 있습니다(그림 8).
- 제품과 함께 제공된 내솥만을 사용하시기 바랍니다.
- 제품 안에 내솥 없이 물이나 재료를 넣지 마십시오.

오작동 설명	원인	해결
표시등에 불이 들어 오지 않고 제품에 열이 가해지지 않을 때.	밥솥에 전원이 연결되지 않음.	플러그가 제품 본체에 잘 연결되어 있는지 확인합니다.
표시등에 불이 들어 오지 않지만 제품에 열은 가해질 때.	표시등 접촉에 문제가 있거나 표시등이 고장난 경우입니다.	공인 서비스 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.
취사 표시등이 꺼지고 보온 표시등이 켜졌을 때.	취사 버튼의 위치가 올바르지 않습니다.	취사 버튼을 아래로 내립니다 (취사).
사용 중 증기가 새어 나올 때.	뚜껑이 제대로 닫혀 있지 않습니다.	뚜껑을 열고 다시 닫아 주시기 바랍니다.
	뚜껑 또는 스팀 밸브 개스킷이 손상되었습니다.	공인 서비스 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.
쌀이 설익거나 설정 조리 시간을 초과할 때.	쌀의 양에 비해 물의 양이 적거나 너무 많습니다.	IFU를 확인하여 물의 양을 조절하십시오.
쌀이 설익었을 때.	스위치를 "죽"으로 바꿉니다.	스위치를 "밥"으로 바꿉니다.
자동 보온 기능이 작동하지 않을 때 (제품이 조리 상태에 멈춰있거나 열이 들어오지 않을 때).		공인 서비스 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.
상에 물이 썰 때.	물받이가 없거나 넘친 경우입니다.	물받이를 비워주고 제대로 켜는지 확인합니다.

주의: 모양이 변형된 내솥은 사용하지 마십시오. 공인 서비스 수리 센터를 통해 새로운 내솥으로 교체하십시오.

EN

p. 4 – 14

KO

p. 15 – 23